BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2004. június 25.)

a 79/542/EGK tanácsi határozat II. mellékletének a tagállamok által friss hús behozatalára feljogosított harmadik országok jegyzékének tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a B(2004) 1954. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2004/542/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a szarvasmarhafélék, sertések és a friss hús harmadik országokból történő behozatalára vonatkozó egészségügyi és állat-egészségügyi vizsgálatok problémáiról szóló, 1972. december 12-i 72/462/EGK tanácsi irányelvre [1] és különösen annak 14. cikke (3) bekezdésének c) és d) pontjára és 15. cikkére,

tekintettel az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek termelésére, feldolgozására, forgalmazására és behozatalára irányadó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2002/99/EK tanácsi irányelvre [2] és különösen annak 8. cikke (1) és (4) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 1979. december 21-i 79/542/EGK tanácsi határozat [3], amely egyes élő állatok és friss húsuk a Közösségbe történő behozatalára vonatkozóan harmadik országokról vagy azok részeiről jegyzéket állít össze, valamint meghatározza a közegészségügyi és állat-egészségügyi, illetve az állat-egészségügyi bizonyítvány kiállításához szükséges feltételeket, az állatok és a friss hús, ezen belül a darált hús harmadik országokból történő behozatalának közösségi egészségügyi feltételeiről szóló 2004/212/EK bizottsági határozat [4] által nemrégiben módosításra került. E módosítás értelmében 2004. május 1-jén egészségügyi bizonyítványok új mintái lépnek hatályba.

(2) A friss hús dél-amerikai országokból történő behozatalára vonatkozó állat-egészségügyi feltételekről és állatorvosi bizonyítványról szóló, 1993. június 10-i 93/402/EGK bizottsági határozat [5] Argentínára, Brazíliára, Chilére, Kolumbiára, Paraguayra és Uruguayra továbbra is alkalmazandó, és az Argentínából származó friss hús behozatala tekintetében a 93/402/EGK határozatot módosító 2003/758/EK bizottsági határozat [6] által nemrégiben módosításra került, ami módosította Argentína regionalizálását; e határozat a 2004/212/EK határozat értelmében 2004. május 1-jén hatályát veszti.

(3) Az egyes afrikai országokból behozott friss húsra vonatkozó állat-egészségügyi feltételekről és a szükséges állatorvosi bizonyítványokról szóló, 1999. április 12-i 1999/283/EK bizottsági határozat [7] a Botswanából és Szváziföldről származó friss hús behozatala tekintetében a 2003/571/EK bizottsági határozat [8] által nemrégiben módosításra került, ami módosította Szváziföld regionalizálását; e határozat a 2004/212/EGK határozat értelmében 2004. május 1-jén hatályát veszti.

(4) A 2000. szeptember 7-i 2000/585/EK bizottsági határozat [9], amely a tagállamok által nyúlhús, illetve egyes vadhús és tenyésztettvad-hús behozatalára feljogosított harmadik országokról jegyzéket állít össze, és ilyen behozatalokra megállapítja a közegészségügyi és állat-egészségügyi, valamint az állat-egészségügyi bizonyítvány kiállításához szükséges feltételeket, a 2004/245/EK bizottsági határozat [10] által nemrégiben módosításra került, ami feljogosította Izlandot a hasított körmű állatok – kivéve a sertést – vadhúsának és tenyésztettvad-húsának kivitelére.

(5) Ezért a 79/542/EGK tanácsi határozat tartalmát módosítani kell annak érdekében, hogy a 2003/758/EGK határozatban leírtak szerint Argentínára, a 2003/571/EK határozatban leírtak szerint Szváziföldre és a 2004/245/EK határozatban leírtak szerint Izlandra vonatkozóan a regionalizálást és a bizonyítvány kiállításának feltételeit figyelembe vegye.

---

[1] HL L 302., 1972.12.31., 28. o. A legutóbb a 807/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 36. o.) módosított irányelv.
[2] HL L 18., 2003.1.23., 11. o.
[3] HL L 146., 1979.6.14., 15. o. A legutóbb a 2004/372/EK határozattal (HL L 118., 2004.4.23., 45. o.) módosított határozat.
[4] HL L 73., 2004.3.11., 11. o.
[5] HL L 179., 1993.7.22., 11. o.
[6] HL L 272., 2003.10.23., 16. o.
[7] HL L 110., 1999.4.28., 16. o.
[8] HL L 194., 2003.8.1., 79. o.
[9] HL L 251., 2000.10.6., 1. o.
[10] HL L 77., 2004.3.13., 62. o.

(6) A 79/542/EGK határozat II. mellékletének 1. részében felsorolt néhány harmadik országra vonatkozó ISO-kódot módosítani kell.

(7) Le kell szögezni, hogy a 79/542/EGK határozatban megállapított bizonyítványminták használata a bizonyítvány kiállításának a harmadik országokkal kötött közösségi megállapodásokon alapuló különleges követelményeinek sérelme nélkül történik.

(8) A 79/542/EGK határozat II. mellékletének 1. részét ennek megfelelően módosítani kell.

(9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban állnak az Élelmiszerlánc és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 79/542/EK határozat II. mellékletének 1. része helyébe az e határozat mellékletében szereplő szöveg lép.

2. cikk

Ezt a határozatot 2004. május 1-jétől kell alkalmazni.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2004. június 25-én.

a Bizottság részéről

David BYRNE

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET (FRISS HÚS)

1. RÉSZ

Harmadik országok vagy részeik jegyzéke (*)

Ország	A terület kódja	A terület leírása	Állat-egészségügyi bizonyítvány		Különleges feltételek
			Minta/minták	KG	
1	2	3	4	5	6
AL – Albánia	AL-0	Az egész ország	—		
AR – Argentina	AR-0	Az egész ország	EQU		1 és 2
	AR-1	Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Pampa, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquén, Río Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe, Santiago del Estero és Tucumán vidéke	BOV	A	
	AR-2	La Pampa és Santiago del Estero	BOV	A	1 és 2
	AR-3	Córdoba	BOV	A	1 és 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz és Tierra del Fuego	BOV, OVI		
	AR-5	Formosa (csak Ramón Lista területe) és Salta (csak Rivadavia)	BOV	A	1 és 2
	AR-6	Salta (csak General José de San Martín, Orán, Iruya és Santa Victoria)	BOV	A	1 és 2
	AR-7	Chaco, Formosa (kivéve Ramón Lista területét), Salta (kivéve General José de San Martín, Rivadavia, Orán, Iruya és Santa Victoria), Jujuy	BOV	A	1 és 2
AU – Ausztrália	AU-0	Az egész ország	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosznia-Hercegovina	BA-0	Az egész ország	—		
BG – Bulgária	BG-0	Az egész ország	EQU		
	BG-1	Várna, Dobrics, Silistra, Choumen, Targovice, Razgrad, Rousse, V.Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovecs, Plovdic, Smolian, Pasardjik, Szófia kerület, Szófia város, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana és Vidin megyéi	BOV, OVIRUW, RUF		
	BG-2	Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo, Kardjaliand megyéi és a török határon a 20 km széles folyosó	—		
BH – Bahrein	BH-0	Az egész ország	—		
BR – Brazília	BR-0	Az egész ország	EQU		
	BR-1	Paraná, Minas Gerais (kivéve Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucai, Setelagoas és Bambuí regionális küldöttségeit), São Paulo, Espíritu Santo, Mato Grosso do Sul (kivéve Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde of Mato Grosso és Corumbá körzetét), Santa Catarina, Goias államai és Cuiaba (kivéve San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone és Barão de Melgaço körzetét), Caceres (kivéve Caceres körzetét), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (kivéve Itiquiora körzetét), Barra do Garça és Barra do Burges in Mato Grosso regionális egységei	BOV	A	1 és 2

1	2	3	4	5	6
	BR-2	Rio Grande do Sul állama	BOV	A	1 és 2
	BR-3	Mato Grosso do Sul állama, Sete Quedas körzete	BOV	A	1 és 2
BW – Botswana	BW-0	Az egész ország	EQU, EQW		
	BW-1	Az 5., 6., 7., 8., 9. és 18. állat-egészségügyi ellenőrző zóna	BOV, OVIRUF, RUW	F	1 és 2
	BW-2	A 10., 11., 12., 13. és 14. állat-egészségügyi ellenőrző zóna	BOV, OVIRUF, RUW	F	1 és 2
BY – Fehér-oroszország	BY-0	Az egész ország	—		
BZ – Belize	BZ-0	Az egész ország	BOV, EQU		
CA – Kanada	CA-0	Az egész ország	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW RUF, RUW,		
CH – Svájc	CH-0	Az egész ország	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Chile	CL-0	Az egész ország	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW		
CN – Kína (Kínai Népköztársaság)	CN-0	Az egész ország	—		
CO – Kolumbia	CO-0	Az egész ország	EQU		
	CO-1	A következőképpen behatárolt területen: attól a ponttól, ahonnan a Murri folyó beletorkollik az Atrato folyóba, utána lefelé az Atrato folyó mentén addig, ahol az Atlanti-óceánba folyik, innen a panamai határig az Atlanti-óceán partja mentén a Cabo Tiburónig bezárólag; innen a Csendes-óceánig a kolumbiai-panamai határ mentén; innen a Valle folyó torkolatáig a Csendes-óceán partja mentén, és innen egyenesen addig, ahol a Murri folyó az Atrato folyóba torkollik	BOV	A	2
	CO-2	Arboletas, Necocli, San Pedro de Urah, Turbo, Apartado, Chigorodo, Mutata, Daheiba, Uramita, Murindo, Riosucio (az Atrato folyó jobb partja) és Frontino körzete	EQU		
	CO-3	A következőképpen behatárolt területen: a Sinu folyó torkolatától az Atlanti-óceánon felfelé a Sinu folyó mentén az Alto Paramillo forrásvidékéig, innen Puerto Reybe az Atlanti-óceánon az Antiquia és Córdoba közötti határvonal mentén, és innen a Sinu folyó torkolatáig az Atlanti-óceán partja mentén	BOV	A	2
CR – Costa Rica	CR-0	Az egész ország	BOV, EQU		
CS – Szerbia és Montenegró	CS-0	Az egész ország	—		
	CS-1	Az egész ország, kivéve Koszovó és Metohija térségét	BOV, OVI, EQU		
CU – Kuba	CU-0	Az egész ország	BOV, EQU		
DZ – Algéria	DZ-0	Az egész ország	—		
ET – Etiópia	ET-0	Az egész ország	—		
FK – Falkland-szigetek	FK-0	Az egész ország	BOV, OVI, EQU		
GL – Grönland	GL-0	Az egész ország	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		

1	2	3	4	5	6
GT – Guatemala	GT-0	Az egész ország	BOV, EQU		
HK – Hong-kong	HK-0	Az egész ország	—		
HN – Honduras	HN-0	Az egész ország	BOV, EQU		
HR – Horvát-ország	HR-0	Az egész ország	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Izrael	IL-0	Az egész ország	—		
IN – India	IN-0	Az egész ország	—		
IS – Izland	IS-0	Az egész ország	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Kenya	KE-0	Az egész ország	—		
MA – Marokkó	MA-0	Az egész ország	EQU		
MG – Mada-gaszkár	MG-0	Az egész ország	—		
MK – Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság (**)	MK-0	Az egész ország	OVI, EQU		
MU – Mauritius	MU-0	Az egész ország	—		
MX – Mexikó	MX-0	Az egész ország	BOV, EQU		
NA – Namíbia	NA-0	Az egész ország	EQU, EQW		
	NA-1	A nyugati Palgrave-ponttól a keleti Gamig terjedő kordonkerítésektől délre	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Új-Kaledónia	NC-0	Az egész ország	BOV, RUF, RUW		
NI – Nicaragua	NI-0	Az egész ország	—		
NZ – Új-Zéland	NZ-0	Az egész ország	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Az egész ország	BOV, EQU		
PY – Paraguay	PY-0	Az egész ország	EQU		
	PY-1	Chaco központi területe és San Pedro területe	BOV	A és F	1 és 2
RO – Románia	RO-0	Az egész ország	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Orosz Föderáció	RU-0	Az egész ország	—		
	RU-1	Murmanszk térsége (Murmanszkaja oblast)	RUF		
SV – Salvador	SV-0	Az egész ország	—		
SZ – Szváziföld	SZ-0	Az egész ország	EQU, EQW		
	SZ-1	Az Usutu folyótól északra a dél-afrikai határ felé Nkalashane-tól nyugatra terjedő »piros vonalas« kerítésektől nyugatra eső térség,	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	A száj- és körömfájás-felügyeleti és -oltási ellenőrző területek a 2001-es 51. számú jogi felhívás hatálya alatt közzétett törvényes okmányban foglaltak szerint	BOV, RUF, RUW	F	1 és 2
TH – Thaiföld	TH-0	Az egész ország	—		
TN – Tunézia	TN-0	Az egész ország	—		

1	2	3	4	5	6
TR – Török-ország	TR-0	Az egész ország	—		
	TR-1	Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat és Kirikkale vidéke	EQU		
UA – Ukrajna	UA-0	Az egész ország	—		
US – Egyesült Államok	US-0	Az egész ország	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW		
UY – Uruguay	UY-0	Az egész ország	EQU		
			BOV	A	1
			BOV, OVI	B	1 és 2
ZA – Dél-Afrika	ZA-0	Az egész ország	EQU, EQW		
	ZA-1	Az egész ország, kivéve: — a száj- és körömfájást ellenőrző terület azon része, amely Mpumalanga és az északi vidékek állat-egészségügyi régióiban, Natal állat-egészségügyi régiójának Ingwavuma körzetében és a 28. szélességi foktól keletre a botswanai határtérségben található, és — Camperdown körzete KwaZuluNatal vidékén	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Az egész ország	—		

(*) A bizonyítvány kiállításának a harmadik országokkal kötött közösségi megállapodások által meghatározott különleges követelményeinek sérelme nélkül.
(**) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság; ideiglenes kód, amely nem befolyásolja az országnak a jelenleg az Egyesült Nemzetek Szervezetében zajló tárgyalások lezárulását követően megállapított végleges elnevezését.
— A bizonyítványok és frisshús-behozatalok nincsenek betiltva.

A 6. oszlopban említett különleges feltételek

»1« *Földrajzi és időbeli korlátozások:*

A terület kódja	Állat-egészségügyi bizonyítvány		Időszak/időpontok, amelyekre a Közösségbe irányuló behozatalt engedélyezik vagy nem engedélyezik azoknak az állatoknak a mészárlásának időpontjai vonatkozásában, amelyekből a hús származik	
	Minta	SG		
AR-1	BOV	A	2002. január 31-e előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. február 1-je után és aznap	engedélyezett
AR-2	BOV	A	2002. március 8-a előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. március 9-e után és aznap	engedélyezett
AR-3	BOV	A	2002. március 26-a előtt és aznap	nincs
			2002. március 27-e után és aznap	engedélyezett
AR-4	BOV, OVI, RUM, RUF	—	2002. február 28-a előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. március 1-je után és aznap	engedélyezett
AR-5	BOV	A	2003. július 10-e előtt és aznap	engedélyezett
			2002. július 11-e után és aznap	nem engedélyezett
AR-6	BOV	A	2003. szeptember 4-e előtt és aznap	engedélyezett
			2003. szeptember 5-e után és aznap	nem engedélyezett
AR-7	BOV	A	2002. február 1-je után és 2003. október 7-e előtt és aznap	engedélyezett
			2003. október 8-a után és aznap	nem engedélyezett

A terület kódja	Állat-egészségügyi bizonyítvány		Időszak/időpontok, amelyekre a Közösségbe irányuló behozatalt engedélyezik vagy nem engedélyezik azoknak az állatoknak a mészárlásának időpontjai vonatkozásában, amelyekből a hús származik	
	Minta	SG		
BR-2	BOV	A	2001. november 30-a előtt és aznap	nem engedélyezett
			2001. december 1-je után és aznap	engedélyezett
BR-3	BOV	A	2002. október 31-e előtt és aznap	engedélyezett
			2002. november 1-je után és aznap	nem engedélyezett
BW-1	BOV, OVI, RUM, RUF	A	2002. július 7-e előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. július 8-a után és aznap 2002. december 22-éig	engedélyezett
			2002. december 23-a után és aznap 2003. június 6-áig	nem engedélyezett
			2003. június 7-e után és aznap	engedélyezett
BW-2	BOV, OVI, RUM, RUF	A	2002. március 6-a előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. március 7-e után és aznap	engedélyezett
PY-1	BOV	A	2002. augusztus 31-e előtt és aznap	nem engedélyezett
			2002. szeptember 1-je után és aznap 2003. február 19-éig	engedélyezett
			2003. február 20-a után és aznap	nem engedélyezett
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	2003. augusztus 3-a előtt és aznap	nem engedélyezett
			2003. augusztus 4-e után és aznap	engedélyezett
UY-0	BOV, OVI	A	2001. október 31-e előtt és aznap	nem engedélyezett
			2001. november 1-je után és aznap	engedélyezett

»2«: *Kategóriakorlátozások:*

Vágási melléktermék és belsőség nem engedélyezett (kivéve a szarvasmarha-rekeszizmot és -rágóizmot).”.